

Official Journal

of the European Communities

Volume 19 No L 228

20 August 1976

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 2047/76 of 19 August 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 2048/76 of 19 August 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 2049/76 of 19 August 1976 fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen 5
- Commission Regulation (EEC) No 2050/76 of 19 August 1976 altering components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed 8
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2051/76 of 19 August 1976 laying down detailed rules for the distillation of the by-products of wine-making in respect of the wine-growing year 1976/77 11
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2052/76 of 19 August 1976 amending for the fourth time Regulation (EEC) No 1143/74 as regards products consigned to Ireland or to the United Kingdom during the period 1 July to 31 December 1976 14
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2053/76 of 19 August 1976 amending for the third time Regulation (EEC) No 2044/75 as regards the period of validity of export certificates for certain milk products 15
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2054/76 of 19 August 1976 on the sale for export to non-member countries of skimmed-milk powder held by intervention agencies and intended for use as feed 17
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2055/76 of 19 August 1976 re-establishing the levying of customs duties on gelatin and gelatin derivatives, glues derived from bones, etc., other, falling within subheading 35.03 B, originating in developing countries to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3010/75 apply 24

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2056/76 of 19 August 1976 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	25
Commission Regulation (EEC) No 2057/76 of 19 August 1976 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	29
Commission Regulation (EEC) No 2058/76 of 19 August 1976 determining the world market price for colza and rape seed	31
Commission Regulation (EEC) No 2059/76 of 19 August 1976 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	33
Commission Regulation (EEC) No 2060/76 of 19 August 1976 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	34
Commission Regulation (EEC) No 2061/76 of 19 August 1976 fixing the export refunds on rice and broken rice	35
Commission Regulation (EEC) No 2062/76 of 19 August 1976 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	37

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2047/76
of 19 August 1976**

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1143/76⁽²⁾, and in particular
Article 13(5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1882/76⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 1882/76, to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 August
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 August 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 62.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 August 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	52.07
10.01 B	Durum wheat	99.14 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	41.08 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	24.88
10.04	Oats	17.44
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	35.61 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	35.61 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	40.40 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	83.65
11.01 B	Rye flour	68.24
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	164.42
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	89.75

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric tons as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2048/76**of 19 August 1976****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1143/76⁽²⁾, and in particular
Article 15(6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1883/76⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 August
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 August 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 64.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 August 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	1.40
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0.80	0.80	4.79
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0.40	0.40	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2049/76**of 19 August 1976****fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 568/76⁽²⁾, and in particular the second line of Article 10 (7), and Article 12 (7) thereof,

Whereas the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen were fixed by Regulation (EEC) No 1597/76⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1999/76⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1597/76 to the quotations and other information known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Articles 10 and 12 of Regulation (EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

To be classified as products falling within subheadings 02.01 A II a) 1 aa) and 02.01 A II a) 1 bb), products must correspond to the definition contained in Article 2 of Regulation (EEC) No 2249/73⁽⁵⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 23 August 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 August 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 177, 2. 7. 1976, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 13. 8. 1976, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 15.

ANNEX

Levies applicable from 23 August 1976 to imports from third countries ⁽¹⁾

(in u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
01.02	Live animals of the bovine species :	Live weight	
	A. Domestic species :		
	II. Other :		
	a) Calves b) Other : 1. Not yet having any permanent teeth, of a weight of not less than 350 kg but not more than 450 kg in the case of male animals, or of not less than 320 kg but not more than 420 kg in the case of female animals (b) 2. Other	46·240 (a) — 46·240 (a)	46·240 (a) 46·240 46·240 (a)
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen :	Net weight	
	A. Meat :		
	II. Of bovine animals :		
	a) Of domestic bovine animals :		
	1. Fresh or chilled :		
	aa) Of calves :		
	11. Carcasses and half-carcasses	87·856	87·856
	22. Separated or unseparated forequarters	70·285	70·285
	33. Separated or unseparated hindquarters	105·427	105·427
	bb) Of adult animals :		
	11. Carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters :		
	aaa) Carcasses of a weight of not less than 180 kg but not more than 270 kg and half-carcasses or 'compensated' quarters of a weight of not less than 90 kg but not more than 135 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the symphysis pubis and the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (b)	—	87·856
	bbb) Other	87·856	87·856
	22. Forequarters :		
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (b)	—	70·285
	bbb) Other	70·285	70·285

(in u.s./100 kg)			
CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
02.01 (cont'd)	33. Hindquarters :	Net weight	
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg (not less than 38 kg but not more than 61 kg in the case of 'Pistola' cuts), with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (b)	—	105.427
	bbb) Other	105.427	105.427
	cc) Other cuts of veal and beef :		
	11. Unboned (bone-in)	131.784	131.784
02.06	22. Boned or boneless	150.742	150.742
	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :		
	C. Other :		
	I. Of domestic bovine animals :		
	a) Meat :		
	1. Unboned (bone-in)	131.784	131.784
	2. Boned or boneless	150.742	150.742

(¹) In accordance with Regulation (EEC) No 706/76, which provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(a) Where these products are imported under the conditions set out in Article 11 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy applicable is either refunded or not collected in accordance with those provisions.

(b) Entry under this subheading is subject to the production of the certificate referred to in paragraph 2 (c) of Annex I to the trade agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2050/76**of 19 August 1976****altering components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73⁽⁴⁾, and in particular Articles 2(2) and 3 thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 632/75⁽⁶⁾, laid down detailed rules of application for Regulation (EEC) No 1569/72; whereas the components used to calculate the differential amounts were fixed by Regulation (EEC) No 1580/76⁽⁷⁾, as last

amended by Regulation (EEC) No 2000/76⁽⁸⁾; whereas in the case of the French franc and the Italian lira the difference referred to in Article 3(1) of Regulation (EEC) No 1569/72 for the period 11 to 17 August 1976 has changed, by reference to the representative rate valid from 23 August 1976, by at least one point from the percentage used for the previous fixing; whereas this fact should be taken into account when fixing the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to amended Regulation (EEC) No 1580/76 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 August 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 August 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 66, 13. 3. 1975, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 172, 1. 7. 1976, p. 61.

⁽⁸⁾ OJ No L 220, 13. 8. 1976, p. 8.

ANNEX

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) (*)	
1. Colza and rape seed, processed for oil production in Germany or ex- ported from that country :	+ 0.0750	— 0.0750	+	—
— harvested in Germany			—	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	0.0619
— harvested in France			—	0.1672
— harvested in Denmark			—	0.0750
— harvested in Ireland			—	0.2177
— harvested in the United Kingdom			—	0.2440
— harvested in Italy			—	0.1508
2. Colza and rape seed, processed for oil production in the BLEU and in the Netherlands or re-exported from that country :	+ 0.0140	— 0.0140	+	—
— harvested in Germany			0.0659	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	—
— harvested in France			—	0.1123
— harvested in Denmark			—	0.0140
— harvested in Ireland			—	0.1661
— harvested in the United Kingdom			—	0.1941
— harvested in Italy			—	0.0950
3. Colza and rape seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country :	Nil	Nil	+	—
— harvested in Germany			0.0811	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0142	—
— harvested in France			—	0.0997
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	0.1542
— harvested in the United Kingdom			—	0.1827
— harvested in Italy			—	0.0819
4. Colza and rape seed, processed for oil production in France or exported from that country :	— 0.1107	+ 0.1107	+	—
— harvested in Germany			0.2008	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.1265	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			0.1107	—
— harvested in Ireland			—	0.0605
— harvested in the United Kingdom			—	0.0922
— harvested in Italy			0.0197	—

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) ⁽¹⁾	
5. Colza and rape seed, processed for oil production in the United Kingdom or exported from that country :	— 0.2235	+ 0.2235	+	—
— harvested in Germany			0.3227	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.2409	—
— harvested in France			0.1015	—
— harvested in Denmark			0.2235	—
— harvested in Ireland			0.0348	—
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			0.1232	—
5. Colza and rape seed, processed for oil production in Ireland or exported from that country :	— 0.1823	+ 0.1823	+	—
— harvested in Germany			0.2782	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.1991	—
— harvested in France			0.0645	—
— harvested in Denmark			0.1823	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			—	0.0336
— harvested in Italy			0.0855	—
7. Colza and rape seed, processed for oil production in Italy or exported from that country :	— 0.0893	+ 0.0893	+	—
— harvested in Germany			0.1776	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.1047	—
— harvested in France			—	0.0193
— harvested in Denmark			0.0893	—
— harvested in Ireland			—	0.0787
— harvested in the United Kingdom			—	0.1097
— harvested in Italy			—	—

¹⁾ For seed harvested in the United Kingdom and Denmark, the accession compensatory amount shall be deducted from the target price.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2051/76

of 19 August 1976

laying down detailed rules for the distillation of the by-products of wine-making
in respect of the wine-growing year 1976/77

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
816/70 of 28 April 1970 laying down additional provi-
sions for the common organization of the market in
wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1167/76⁽²⁾, and in particular Articles 24 (7) and 35
thereof,

Whereas, for the purpose of determining the quantity
of alcohol to be contained in products delivered in
pursuance of the obligation to distil the by-products
of wine-making, provision must be made, in accor-
dance with Article 24 (3) of Regulation (EEC) No
816/70, to fix the percentage which that quantity
must represent in relation to the volume of alcohol
naturally contained in the products used for the
production of wine; whereas it appears appropriate to
fix this percentage for the wine-growing year 1976/77
at the maximum level laid down in the said Article;
whereas, in accordance with Article 9 of Council Regu-
lation (EEC) No 1930/76 of 27 July 1976 on the distil-
lation of the by-products of wine-making⁽³⁾,
producers who deliver their grape marc for the manu-
facture of oenocyanine are subject to a reduced percen-
tage; whereas, taking into account the fact that the
alcohol contained in the marcs represents a substan-
tial proportion of the quantity of alcohol to be deliv-
ered, the reduced percentage in respect of the wine-
growing year 1976/77 should be fixed at 40 % of the
normal rate;

Whereas, for the purpose of determining the quantity
of alcohol to be contained in the products delivered, it
is also necessary to fix, in accordance with Article 24
(3) of Regulation (EEC) No 816/70, a standard natural
alcoholic strength for each wine-growing year in each
wine-growing zone; whereas, however, by virtue of
Article 24 (5) of Regulation (EEC) No 816/70,
producers in certain zones are not subject to the obli-
gation in question; whereas, in the absence of precise
information on the alcoholic strength of wines for the
coming wine-growing year, this determination may be
made by reference to the average strengths recorded
in the wine-growing zones concerned in previous
wine-growing years, taking into account improve-
ments in quality;

Whereas, in order to ensure that the distillation arran-
gements are fully effective, provision should be made
for certain time limits on the operations to be carried
out by producers and distillers; whereas it is also advis-
able to specify what constitutes proof in respect of the
delivery of marc, lees and wine to distillers, such proof
to vary according to whether the distiller is established
in the same Member State as the producer or in some
other Member State;

Whereas certain conditions should be laid down for
the approval of distillers regarding the quality of the
final product;

Whereas steps should be taken to ensure that, in the
event of the supervised withdrawal of the by-products
of wine-making, in accordance with Article 7 of Regu-
lation (EEC) No 1930/76, a balance is maintained *vis-
à-vis* producers who meet the obligation referred to in
Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 816/70;

Whereas the need to improve the quality of wine
requires that all marc and lees be distilled; whereas it
is therefore advisable to prohibit the distillation of
wine at the beginning of the wine growing year;

Whereas the second paragraph of Article 8 of Regula-
tion (EEC) No 1930/76 provides that the exemption
in respect of individual small-scale producers from the
obligation contained in Article 24 (2) of Regulation
(EEC) No 816/70 may be raised to a maximum of 25
hectolitres; whereas the said maximum is appropriate
for this wine-growing year in view of the administra-
tive situation in certain Member States;

Whereas, so that the Commission may keep a general
watch on compliance with the obligation to distil the
by-products of wine-making, it is necessary for the
Member States concerned to notify it regularly of the
quantities delivered to intervention agencies and sold
by those agencies and of the quantities of grape marc
spirit or wine spirit produced in that connection;
whereas the Commission needs also to be informed of
the measures taken by the Member States to ensure
that the obligations laid down in Article 24 (1) of
Regulation (EEC) No 816/70 are complied within;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Wine,

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 135, 24. 5. 1976, p. 42.

⁽³⁾ OJ No L 211, 5. 8. 1976, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

This Regulation lays down rules for applying Article 24 of Regulation (EEC) No 816/70 in respect of the wine-growing year 1976/77.

Article 2

The percentage referred to in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 816/70 shall be 10 %.

The reduced percentage referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 1930/76 shall be 4 %.

Article 3

For the purpose of determining the volume of alcohol contained in products delivered for distillation pursuant to Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 816/70 in performance of the obligation to distil the by-products of wine-making, the alcoholic strength to be taken into consideration for the wine-growing year 1976/77 shall be:

- 9.0 for Zone B,
- 9.5 for Zone C I,
- 10.0 for Zone C II,
- 10.5 for Zone C III.

Article 4

1. The delivery pursuant to Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1930/76 of marc, lees and wine to distillers shall be effected by producers by 15 July 1977. The minimum alcoholic strength of the products delivered shall be fixed by the Member States.

2. On delivery of the products referred to in paragraph 1 the distiller shall give the producer a certificate stating the quantity and alcoholic strength of the products delivered.

By way of derogation from the preceding subparagraph, if a producer subject to the obligation referred to in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 816/70 has marc, lees, or wine distilled in another Member State, the distiller shall request the intervention agency of the Member State in which distillation takes place to certify in Section 23 of the document accompanying the products for distillation that the distillery has taken the products into its charge. The distiller shall forward to the producer a copy of the certified accompanying document within 30 days following receipt of the products for distillation.

A certificate as referred to in the first subparagraph or a duly certified accompanying document as referred to

in the second subparagraph shall constitute the proof mentioned in Article 1 (2) (a) of Regulation (EEC) No 1930/76.

3. The purchase price of the by-products delivered shall be paid by the distiller to the producer within 30 days after their delivery by the said producer.

4. The delivery of alcohol to the intervention agencies in accordance with Article 1 (2) (d) of Regulation (EEC) No 1930/76 shall be effected by distillers by 15 August 1977.

Article 5

Before the 15th of each month distillers shall communicate the following information to the intervention agencies in respect of the previous month:

- the quantity of alcohol of an alcoholic strength of more than 92° obtained from the compulsory distillation of the by-products of wine-making,
- the quantity and alcoholic strength of potable spirits produced in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 1930/76, subdivided into marc spirit and wine spirit.

Article 6

1. In order to be approved within the meaning of Article 6 of Regulation (EEC) No 1930/76, distillers must, except as regards the production of potable spirits under Article 5 of that Regulation, be capable of producing alcohol with an alcoholic strength of more than 92°.

2. Approval shall in principle be withdrawn, except in case of *force majeure* or unavoidable accident, if the distiller fails to pay the producer the purchase price for the by-products delivered or to fulfil his obligations under Community law, and in particular his obligations as regards the forwarding of information.

Article 7

1. In accordance with Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 1930/76, Member States shall fix:

- the quantity of marc and lees to be withdrawn in relation to the quantity of wine produced,
- the quantity of alcohol contained in marc and lees to be withdrawn in relation to the quantity of wine produced.

2. Intervention agencies shall make provision for a suitable system of control in the event of withdrawal, such system to include at least the weighing of the products withdrawn.

Article 8

The Member States shall inform the Commission without delay of the measures taken to ensure that the provisions of Article 24 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 are complied with.

Article 9

Any wine delivered in performance of the obligation under Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 816/70, and wine intended for the production of potable spirits pursuant to Article 5 of Regulation (EEC) No 1930/76, may be distilled only between 1 February and 15 August 1977.

Article 10

In accordance with the second paragraph of Article 8 of Regulation (EEC) No 1930/76, it is hereby decided that individual producers who, during the wine-growing year 1976/77, do not produce more than 25 hectolitres of wine shall not be subject to the obligation laid down in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 816/70.

Article 11

1. Before the 20th of each month Member States shall inform the Commission in respect of the preceding month of:

- the quantities of alcohol delivered to intervention agencies in performance of the obligation to distil

the by-products of wine-making, indicating separately quantities delivered under Article 9 of Regulation (EEC) No 1930/76,

- the quantities of grape marc spirit or wine spirit produced pursuant to Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 1930/76, and the quantities of alcohol contained in these products.

2. They shall also communicate to the Commission in respect of alcohol:

- before 1 October 1976 in respect of the wine-growing year 1975/76, the selling prices obtaining throughout the year and the characteristics and quantities of the products sold at those prices,
- before 1 July 1977 in respect of the wine-growing year 1976/77, the selling prices obtained since 1 September 1976 and the characteristics and quantities of the products sold at those prices,
- before 1 October 1977 in respect of the wine-growing year 1976/77, the selling prices obtaining throughout the year and the characteristics and quantities of the products sold at those prices.

3. Member States shall inform the Commission before 1 July 1977 of any cases in which distillers have not fulfilled their obligations and of the measures taken in consequence.

Article 12

This Regulation shall enter into force on 1 September 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 August 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2052/76

of 19 August 1976

amending for the fourth time Regulation (EEC) No 1143/74 as regards products consigned to Ireland or to the United Kingdom during the period 1 July to 31 December 1976

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3576/73 of 28 December 1973 on the extension and modification of the arrangements made by Regulation (EEC) No 1253/73 on the importation of the wine product exported under the label of 'Cyprus sherry' originating in and coming from Cyprus, and the introduction of subsidies for similar wine products produced in the Community as originally constituted and exported to Ireland and the United Kingdom⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1606/76⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70 of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1167/76⁽⁴⁾, and in particular Article 29 (3) thereof,

Whereas the arrangements provided for under Regulation (EEC) No 3576/73 were extended by Regulation (EEC) No 1606/76 until 30 June 1977; whereas certain amendments should therefore be made to Commission Regulation (EEC) No 1143/74 of 7 May 1974 laying down implementing provisions and fixing the amount of subsidies for wine products similar to the wine product exported under the label of 'Cyprus sherry' produced in the Community as originally constituted and consigned to Ireland or to the United Kingdom⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 378/76⁽⁶⁾;

Whereas the difference between the prices on the British and Irish markets of the wine products

exported under the label of 'Cyprus sherry' and the prices of similar Community products, which should be used as the basis for the calculation of the amount of aid granted in respect of Community products in accordance with Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 3576/73, has not altered in such way as to necessitate changing that amount before 1 January 1977;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The date '30 June 1976' in Article 2 (c) of Regulation (EEC) No 1143/74 is replaced by '31 December 1976'.

Article 2

Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1143/74 is amended to read as follows:

'2. If the arrangements provided for in Regulation (EEC) No 3576/73 are not extended beyond 30 June 1977, the subsidy to be taken into account for the purpose of determining the amount provided for in paragraph 1 shall be that applicable on 30 June 1977.'

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 August 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No L 359, 28. 12. 1973, p. 33.

(2) OJ No L 175, 1. 7. 1976, p. 6.

(3) OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

(4) OJ No L 135, 24. 5. 1976, p. 42.

(5) OJ No L 126, 8. 5. 1974, p. 12.

(6) OJ No L 45, 21. 2. 1976, p. 26.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2053/76**of 19 August 1976****amending for the third time Regulation (EEC) No 2044/75 as regards the period of validity of export certificates for certain milk products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Articles 13 (3) and 17 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2044/75 of 25 July 1975 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences and the advance fixing of refunds in respect of milk and milk products⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 887/76⁽⁴⁾, provides that export certificates for milk powder of a fat content not exceeding 11 % shall be valid until the end of the fifth month following the month of issue; whereas, however, in

certain cases, this period of validity may be extended until the end of the ninth month following the month of issue to take account of trade practices;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex II to Regulation (EEC) No 2044/75 is replaced by Annex II to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 August 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 213, 11. 8. 1975, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 101, 15. 4. 1976, p. 34.

ANNEX II

Period of validity of export certificates

Period of validity	CCT heading No	Description	Compulsory destination ⁽¹⁾
(a) Until the end of the 11th month following the month of issue	ex 04.01 A	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened, of a fat content, by weight, not exceeding 6 %, exported to a destination other than countries near the Community ⁽²⁾	Destinations other than countries near the Community ⁽²⁾
(b) Until the end of the ninth month following the month of issue	04.02 A II a) 1 ex 04.02 A II a) 2 04.02 A II b) 1 ex 04.02 A II b) 2	Milk and cream, in powder or granules, of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	—
(c) Until the end of the second month following the month of issue	ex 04.04	Cheeses exported to Zone E	Zone E
(d) Until the end of the fifth month following the month of issue	The other products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68		—

⁽¹⁾ See Article 5 (4). However, where Annex I excludes advance fixing for certain products and destinations, the issue of a certificate for such products shall make it obligatory to export to a destination other than those indicated in Annex I.

⁽²⁾ The following destinations are considered countries near the Community for the purposes of this Regulation : Zone D, Austria, Liechtenstein, Switzerland, Yugoslavia, and the destinations referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2054/76

of 19 August 1976

on the sale for export to non-member countries of skimmed-milk powder held
by intervention agencies and intended for use as feed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in
particular Article 7 (5), 13 (3), 17 (4) and 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
876/68 of 28 June 1968 laying down general rules for
granting export refunds on milk and milk products
and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁴⁾,
and in particular Article 6 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1014/68 of 20
July 1968 laying down general rules for the public
storage of skimmed-milk powder⁽⁵⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 2434/69⁽⁶⁾, established condi-
tions for the remarketing of skimmed-milk powder
held by intervention agencies; whereas certain inter-
vention agencies hold skimmed-milk powder that no
longer meets the first quality standards laid down in
Article 1 (1) of Commission Regulation (EEC) No
1108/68 of 27 July 1968 on detailed rules of applica-
tion for public storage of skimmed-milk powder⁽⁷⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1457/75⁽⁸⁾;

Whereas to avoid costs incurred by prolonged storage
of the quantities concerned, the stocks should be sold
for export for use as feed; whereas the skimmed-milk
powder concerned can be sold at a fixed price esta-
blished in relation to the intervention price in effect
at the time of conclusion of the contract and taking
into account the market situation and the quality of
the product;

Whereas the use of the skimmed-milk powder for
feed can be ensured by denaturing or processing into
compound feedingstuffs in accordance with Commis-
sion Regulation (EEC) No 990/72 of 15 May 1972 on

detailed rules for granting aid for skimmed milk
processed into compound feedingstuffs and for skim-
med-milk powder for use as feed⁽⁹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 804/76⁽¹⁰⁾; whereas,
however, techniques for manufacturing feedingstuffs
in certain importing countries may make it difficult to
use denatured skimmed-milk powder; whereas it
seems advisable therefore, subject to certain guaran-
tees, to provide for the export of skimmed-milk
powder without further processing and to make
payment of the refund for the unaltered product for
use as feed subject to conditions additional to those
laid down in Commission Regulation (EEC) No
192/75 of 17 January 1975 laying down detailed rules
for the application of export refunds in respect of agri-
cultural products⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 2818/75⁽¹²⁾, and Commission Regulation
(EEC) No 193/75 of 17 January 1975 laying down
common detailed rules for the application of the
system of import and export licences and advance
fixing certificates for agricultural products⁽¹³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 499/76⁽¹⁴⁾;

Whereas application of the special arrangements
provided for by this Regulation requires certain dero-
gations from Commission Regulation (EEC) No
2044/75 of 25 July 1975 on special detailed rules for
the application of the system of import and export
licences and the advance fixing of refunds in respect
of milk and milk products⁽¹⁵⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2053/76⁽¹⁶⁾;

Whereas to ensure that the skimmed-milk powder is
not used for other purposes, provisions should be
made for the constitution of a security as assurance
that the obligation to export the product and incor-
porate it in animal feed is complied with;

Whereas the skimmed-milk powder is intended for a
specific use and/or destination;

Whereas a system of inspection should be instituted
to make sure that it is not diverted from its use and/or
destination; whereas, if two or more Member States
are responsible for such inspection, the provisions of

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 173, 22. 7. 1968, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 307, 7. 12. 1969, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 34.

⁽⁸⁾ OJ No L 145, 6. 6. 1975, p. 17.

⁽⁹⁾ OJ No L 115, 17. 5. 1972, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 93, 8. 4. 1976, p. 22.

⁽¹¹⁾ OJ No L 25, 31. 1. 1975, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 280, 31. 10. 1975, p. 31.

⁽¹³⁾ OJ No L 25, 31. 1. 1975, p. 10.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 59, 6. 3. 1976, p. 18.

⁽¹⁵⁾ OJ No L 213, 11. 8. 1975, p. 15.

⁽¹⁶⁾ See page 15 of this Official Journal.

Commission Regulation (EEC) No 2315/69 of 19 November 1969 on the use of Community transit documents for the purpose of applying Community measures for verifying the use and/or destination of goods⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 690/73⁽²⁾, should be applied;

Whereas for the sake of administrative simplicity there should be a more flexible procedure than presentation of the control copy for goods exported outside the Community; whereas the procedure of Commission Regulation (EEC) No 304/71 of 11 February 1971 on simplification of the Community transit procedure for goods carried by rail⁽³⁾, as amended by the Act of Accession⁽⁴⁾, provides that when a carriage operation starts within the Community and is to end outside it, no customs formalities have to be completed at the frontier customs office of the Community;

Whereas from 1 October 1976 the procedure in use has been that provided for in Commission Regulation (EEC) No 1687/76 of 30 June 1976 establishing the common procedures for inspection of the use and/or destination of product from intervention⁽⁵⁾;

Whereas application of this measure calls for the provision of certain detailed information to the Commission which the Community has agreed to supply to GATT under the Arrangement concerning certain dairy products⁽⁶⁾;

Whereas this measure is intended to replace the provisions of Commission Regulation (EEC) No 196/76 of 29 January 1976 laying down special rules governing the payment of the refund for skimmed-milk powder for use as feed in the country of destination⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 265/76⁽⁸⁾, and Commission Regulation (EEC) No 231/76 of 2 February 1976 on the sale of skimmed-milk powder at a reduced price for export for use as feed⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 500/76⁽¹⁰⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Skimmed-milk powder bought in in accordance with Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 804/68, and having been stored on the date of taking over for at least 20 months, shall be sold under the following conditions.

Article 2

1. The skimmed-milk powder in question shall be used for animal feed. It shall be exported either :
 - (a) after denaturing in accordance with Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 990/72, or
 - (b) after incorporation into compound feedingstuffs in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 990/72, or
 - (c) unprocessed, under the conditions provided for in Article 6.
2. The products specified in paragraph 1 (a) and (b) must, for skimmed-milk powder, conform to the conditions in Article 1.

Article 3

1. The skimmed-milk powder shall be sold ex storage depot, at a price equal to the purchase price applied by the intervention agency in question on the day the selling contract was concluded, reduced by eight units of account per 100 kilogrammes.
2. The skimmed-milk powder shall only be sold in quantities of 200 metric tons or more.
3. The conclusion of the selling contract shall be on the condition that the refund for the quantity in question has been fixed in advance under the conditions provided for in Article 5.

Article 4

1. The buyer shall pay for the skimmed-milk powder at the latest at the time of taking delivery.
2. The buyer shall take over the entire quantity of skimmed-milk powder bought, within the time limit of the period of validity of the export licence issued within the framework of the advance fixing of the refund.

Save in a case of *force majeure*, the contract shall be cancelled for the quantities not taken over by the buyer within the prescribed time limits.

3. Before taking delivery, the purchaser shall give an export security of 10 units of account per 100 kilogrammes. It shall be lodged :

(1) OJ No L 295, 24. 11. 1969, p. 14.

(2) OJ No L 66, 13. 3. 1973, p. 23.

(3) OJ No L 35, 12. 2. 1971, p. 31.

(4) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

(5) OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

(6) OJ No L 124, 8. 7. 1970, p. 49.

(7) OJ No L 23, 30. 1. 1976, p. 40.

(8) OJ No L 33, 7. 2. 1976, p. 7.

(9) OJ No L 28, 3. 2. 1976, p. 9.

(10) OJ No L 59, 6. 3. 1976, p. 20.

- in respect of skimmed-milk powder referred to in Article 2 (a) and (b), with the intervention agency of the Member State in which denaturing or incorporation takes place,
- in respect of skimmed-milk powder referred to in Article 2 (c), with the intervention agency of the Member State taking delivery the skimmed-milk powder.

4. The security shall, at the choice of the buyer, be either a cash deposit or a guarantee issued by an institution satisfying the requirements laid down by the Member State with which the security is to be lodged.

5. Where a security is lodged with the intervention agency of a Member State other than that of delivery, that intervention agency shall forthwith forward to the intervention agency of the other Member State, an attestation referring to the sale specified in this Regulation, specifying in particular the amount of the security and, the quantity of skimmed-milk powder involved.

6. Release of the security as laid down in Article 13 shall be subject to the production of proof that the export was carried out by utilizing the certificate delivered within the framework of the advance fixing specified in Article 3 (3).

7. On application by the person concerned, Member States may release the security by instalments in proportion to the quantities of products in respect of which the proof referred to in paragraph 6 has been provided.

8. When the proof specified in paragraph 6 has not been given within six months following the expiry date of the validity period of the certificate, the security shall remain acquired except in a case of *force majeure*.

When the security remains acquired, it shall be deducted from the intervention expenditures in the dairy yield by indicating separately on the book-keeping accounts the amounts and quantities in question.

Article 5

1. The exporter must provide, when sending in the application of a certificate delivered within the scope of the advance fixing specified in Article 3 (3), the delivery contract in a third country stating at least:

- (a) the name and address of the exporter;
- (b) the description of the product in question (and in particular, whether denatured or not);
- (c) the quantity or quantities to be supplied;
- (d) the country of destination;
- (e) the selling price with reference to the related marketing stage;

- (f) the time and date of delivery;
- (g) that the products shall be used exclusively for animal feed, as specified in Article 6.

2. The application of the certificate delivered within the scope of the advance fixing and the certificate shall bear:

- in Section 12, one of the following:
 - 'Export under Regulation (EEC) No 2054/76',
 - 'Exportation dans le cadre du règlement (CEE) n° 2054/76',
 - 'Ausfuhr im Rahmen der Verordnung (EWG) Nr. 2054/76',
 - 'Esportazione nell'ambito del regolamento (CEE) n. 2054/76',
 - 'Uitvoer in het kader van Verordening (EEG) nr. 2054/76',
 - 'Udførsel i henhold til forordning (EØF) nr. 2054/76',

- in Section 13, the country of destination; the certificate obliges to export to that country;

- moreover, when the certificate concerns a product specified in Article 2 (a) or (b), in Section 12, one of the following:

- 'Content of skimmed-milk powder ... %',
- 'Teneur en lait écrémé en poudre ... %',
- 'Gehalt an Magermilchpulver ... %',
- 'Tenore in latte scremato in polvere ... %',
- 'Gehalte aan magere-melkpoeder ... %',
- 'Indhold af skummetmælkspulver ... %';

- moreover, when the certificate concerns a product specified in Article 2 (c), in Section 12, one of the following:

- 'To be used in the country of destination as feedingstuffs',
- 'Destiné à être utilisé dans le pays de destination pour l'alimentation des animaux',
- 'Zur Verwendung zu Futterzwecken im Bestimmungsland',
- 'Destinato ad essere utilizzato nel paese di destinazione per l'alimentazione degli animali',
- 'Bestemd om in het land van bestemming te worden gebruikt voor diervoeding',
- 'Til anvendelse i modtagerlandet som foder'.

3. The Member States shall communicate to the Commission, within a time limit of eight days calculated from the date of sending in the application of the certificate, the following information:

- (a) the data specified in paragraph 1 (b) to (f), and
- (b) the means of conveyance, the place of leaving the geographical territory of the Community and the place of entry into the country of destination, as far as the delivery contract specifies these data.

Article 6

1. In a case where the skimmed-milk powder should be exported unprocessed, the refund shall be subject to the provision of a certificate delivered by an official organization in the country of destination, adopted in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 196/76, certifying that the product which was imported shall undergo a control ensuring that it will be exclusively used for animal feed and that it shall not be re-exported.

2. Immediately on receipt of the certificate, the Member States shall forward a copy to the Commission.

Article 7

1. From the time of its removal from intervention and until it leaves the geographical territory of the Community, the skimmed-milk powder shall be subject to customs or an equivalent administrative control.

2. Where a part of the control referred to in paragraph 1 is to be carried out in a Member State other than that in which the products are removed from intervention, the products shall be accompanied by the control copy referred to in Regulation (EEC) No 2315/69. The control copy shall be issued and used in accordance with the conditions laid down in Articles 5 and 6 of that Regulation.

Article 8

The customs export formalities shall be completed:

- in respect of skimmed-milk powder referred to in Article 2 (a) and (b), in the Member State where the denaturing or incorporation takes place,
- in respect of skimmed-milk powder referred to in Article 2 (c), in the Member State where the removal from intervention takes place.

Article 9

1. Where unprocessed skimmed-milk powder is presented at the customs office of departure:

- for dispatching to another Member State, to be denatured or incorporated and subsequently exported to a third country, or
- for export to a third country when crossing the territory of another Member State,

the control copy referred to in Article 7 (2) shall be issued subject to the production of a removal order issued by the intervention agency.

This order shall be numbered and shall indicate:

- the description of the products, such description being made in the manner prescribed for completion of Section 31 of the control copy,

- the number, kind, marks and number of packages,
- the gross weight and the net weight of the products,
- the reference to this Regulation,
- the information to be stated in Section 106 of the control copy.

This removal order shall be kept by the customs office of departure.

2. Where skimmed-milk powder having formed the object of denaturing or incorporation into compound feedingstuff in the Member State in which the removal from intervention took place, is presented for export to third countries at the customs office of departure when crossing the territory of another Member State, the control copy shall be issued subject to production of a document issued by the authorities which have verified the denaturing or incorporation. This document shall contain the same information as mentioned in paragraph 1 and shall be kept by the customs office of departure.

However such a document shall not be produced in those cases where the customs office of departure has verified the relevant processing.

3. In that part of the control copy headed 'Additional information', Sections 101, 103, 104 and 106 shall be completed.

Section 104 shall be completed by deleting as appropriate and entering one of the following endorsements:

- (a) on dispatching skimmed-milk powder for denaturing or incorporation into compound feedingstuff:

'For processing and subsequent export (Regulation (EEC) No 2054/76)',

'Destiné à la transformation et à l'exportation ultérieure (règlement (CEE) n° 2054/76)',

'Zur Verarbeitung und anschließender Ausfuhr bestimmt (Verordnung (EWG) Nr. 2054/76)',

'Destinato alla trasformazione e successivamente all'esportazione (regolamento (CEE) n. 2054/76)',

'Bestemd om te worden verwerkt en vervolgens te worden uitgevoerd (Verordening (EEG) nr. 2054/76)',

'Til forarbejdning og efterfølgende udførsel (forordning (EØF) nr. 2054/76)';

- (b) on export of skimmed-milk powder, denatured skimmed-milk powder or compound feedingstuff:

'For export (Regulation (EEC) No 2054/76)',

'Destiné à l'exportation (règlement (CEE) n° 2054/76)',

'Zur Ausfuhr bestimmt (Verordnung (EWG) Nr. 2054/76)',

'Destinato all'esportazione (regolamento (CEE) n. 2054/76)',

'Bestemd voor uitvoer (Verordening (EEG) nr. 2054/76)',

'Til udførsel (forordning (EØF) nr. 2054/76)'.

In Section 106 the following shall be entered :

- when applying paragraph 1, the number of the removal order, or
- when applying paragraph 2, the reference to the document mentioned therein,
- the day on which the purchaser took delivery,
- on export of denatured skimmed-milk powder and compound feedingstuff, the weight of skimmed-milk powder used to produce the quantity of products indicated in Section 103.

Article 10

1. Where skimmed-milk powder has been dispatched under Article 9 (1) to another Member State for denaturing or incorporation into compound feedingstuff, and the denatured skimmed-milk powder or the compound feedingstuff has to cross the territory of a third Member State for leaving the geographical territory of the Community, then the original customs office of destination shall, acting as a customs office of departure, issue one or more new control copies.

The new control copy or copies shall be completed in accordance with Article 9 (3)(b), taking into consideration the information stated in the original control copy. Moreover, Section 106 of the new control copy or copies shall contain the number of the original control copy and the name of the customs office which issued that copy.

2. Where endorsement in the section 'Control as to use and/or destination' of the control copy is made on the basis of information stated in control copies received from customs authorities in another Member State or in national documents received from other national authorities, the customs office of destination referred to in paragraph 1 shall enter under 'Remarks' the number(s) of the relevant control copies or national documents.

3. Where a part only of the products mentioned in the control copy has complied with the prescribed provisions, the customs office of destination shall indicate in the section of the control copy headed 'Control as to use and/or destination' the quantity of products which have complied with the provisions.

4. Where products have been dispatched in accordance with Article 9 (1) for denaturing or incorpora-

tion into compound feedingstuff, the customs office of destination shall send through official channels to the intervention agency of its own country a copy or photocopy of the endorsed control copy. The original of the endorsed control copy is to be returned to the dispatching Member State when the control has been implemented.

Article 11

Where, on completion of customs export formalities, products are placed under the procedure provided for in Regulation (EEC) No 304/71 for carriage to a station of destination outside the geographical territory of the Community, they shall be considered as exported from the moment when they are placed under the said procedure.

For the purpose of the preceding subparagraph, the customs office of departure where customs export formalities are completed shall ensure that the following endorsement is entered on the document issued as proof of export :

'Departure from the geographical territory of the Community under Regulation (EEC) No 304/71 procedure.'

The customs office of departure may permit the contract of carriage to be varied so that carriage ends within the Community only if it is established :

- that the security has not been released, or
- that a new security is given.

However, if the security has been released pursuant to the first subparagraph and the product has not left the geographical territory of the Community within the prescribed period, the customs office of departure shall so inform the agency responsible for the release of the security and shall provide it as soon as possible with all the necessary particulars. In such cases the release shall be regarded as having been made in error.

Article 12

1. Where the export cannot be carried out during the validity period of the certificate as a result of *force majeure*, the authorities of the Member State in which the security is lodged shall, at the request of the person concerned, decide :

- (a) that the validity period of the certificate shall be extended for such period as may be considered necessary in view of the circumstances invoked, or
- (b) if the products have been irretrievably lost, that the control shall be considered as carried out.

However, in those cases of *force majeure* where the measures referred to in (a) and (b) are not appropriate, the competent authorities shall inform the Commission, which may provide for the necessary measures under the procedure laid down in Article 30 of Regulation (EEC) No 804/68.

2. The person concerned shall furnish proof of the circumstances relied upon as constituting *force majeure*.

3. Member States shall inform the Commission each quarter of the cases in which they have applied paragraph 1, specifying the circumstances invoked, the quantity involved and the measures taken.

Article 13

Proof that the conditions as to the control referred to in Article 7 (1) have been fulfilled shall be furnished as follows:

- (a) for skimmed-milk powder in respect of which the removal from intervention and the use and destination have been supervised by the authorities of a single Member State, by documents specified by that Member State;
- (b) for skimmed-milk powder in respect of which the use and destination have been supervised either by authorities both in the Member State where the removal from intervention took place and in one or more other Member State or only by authorities in the latter:
 - by the control copies issued for that purpose, duly endorsed by the competent customs authorities, or by the copy or photocopy of the endorsed control copy referred to in Article 10 (2), and furthermore,
 - if the products have undergone denaturing or incorporation into compound feedingstuff in the Member State in which they were removed from intervention, by documents specified by that Member State.

Article 14

1. Where a control copy intended to act as proof of export is not returned to the customs office of departure or relevant central body within three months of its issue owing to circumstances beyond the control of the party concerned, the latter may make application to the competent authorities for other documents to be accepted as equivalent, stating the grounds for such application and furnishing supporting documents. Such supporting documents must include the transport document and one or more of the documents specified in the second, third and fourth subparagraphs of Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 192/75.

2. Member States shall, on 1 December, send returns to the Commission showing the number of applications made under the preceding paragraph, the reasons, where known, for the failure to return the control copy, the quantities concerned and the nature of the documents accepted as equivalent.

Article 15

With effect from 1 October 1976 the Annex to Regulation (EEC) No 1687/76 shall be amended as follows:

I. In 'I. Products to be exported in the same state as that in which they were when removed from intervention', point 9 shall be replaced by:

1. '9. Commission Regulation (EEC) No 2054/76 of 19 August 1976 on the sale for export to non-member countries of skimmed-milk powder held by intervention agencies and intended for use as feed (*)';

2. footnote (*) shall be replaced by:

(*) OJ No L 228, 20. 8. 1976, p. 17.

II. In 'II. Products subject to a use and/or destination other than that mentioned under I', point 12 shall be replaced by:

'12. Commission Regulation (EEC) No 2054/76 of 19 August 1976 on the sale for export to non-member countries of skimmed-milk powder held by intervention agencies and intended for use as feed:

(a) On dispatching skimmed-milk powder for processing:

— Section 104:

"for processing and subsequent export (Regulation (EEC) No 2054/76)",

"destiné à la transformation et à l'exportation ultérieure (règlement (CEE) n° 2054/76)",

"zur Verarbeitung und anschließender Ausfuhr (Verordnung (EWG) Nr. 2054/76)",

"destinato alla trasformazione e successivamente all'esportazione (regolamento (CEE) n. 2054/76)",

"bestemd om te worden verwerkt en vervolgens worden uitgevoerd (Verordening (EEG) nr. 2054/76)",

"til forarbejdning og efterfølgende udførsel (forordning (EØF) nr. 2054/76)";

— Section 106:

the date on which the skimmed-milk powder was removed from intervention.

(b) On export of processed skimmed-milk powder :

— Section 104 :

"for export (Regulation (EEC) No 2054/76)",

"destiné à l'exportation (règlement (CEE) n° 2054/76)",

"zur Ausfuhr bestimmt (Verordnung (EWG) Nr. 2054/76)",

"destinato all'esportazione (regolamento (CEE) n. 2054/76)",

"bestemd voor uitvoer (Verordening (EEG) nr. 2054/76)",

"til udførsel (forordning (EØF) nr. 2054/76)";

— Section 106 :

1. the date on which the skimmed-milk powder was removed from intervention ;

2. the weight of skimmed-milk powder used to produce the quantity of processed products indicated in Section 103.

Article 16

1. Regulation (EEC) No 196/76 is cancelled.

It remains however applicable for operations having been subject of an advance fixing of the refund under the provisions of Regulation (EEC) No 196/76 before the date of this Regulation has entered into force.

2. Regulation (EEC) No 231/76 is cancelled.

It remains however applicable to skimmed-milk powder sold pursuant to this Regulation.

Article 17

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

The last sentence of Article 4 (3), and Articles 4 (4), (5) and (7), 7 to 11 and 13 and 14 shall be repealed from 1 October 1976. However, skimmed-milk powder removed from intervention before this date remains subject to these provisions.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 August 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2055/76
of 19 August 1976

re-establishing the levying of customs duties on gelatin and gelatin derivatives, glues derived from bones, etc., other, falling within subheading 35.03 B, originating in developing countries to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3010/75 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3010/75 of 17 November 1975 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 4 (2) thereof,

Whereas Article 1 (3) of that Regulation provides that the customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will be equal to 115 % of the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1971 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1972 cif imports coming from other countries and territories already covered by such arrangements;

Whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that the customs duties may be re-established at any time once the Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of gelatin and gelatin derivatives, glues derived from bones, etc., other, falling within subheading 35.03 B, the ceiling, calculated as indicated above, should be 384 790 units of account; whereas on 17 August 1976 the amounts of imports into the Community of the products in question, origi-

nating in countries and territories covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3010/75 which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 23 August 1976 customs duties, suspended in accordance with Council Regulation (EEC) No 3010/75 of 17 November 1975, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community:

CCT heading No	Description of goods
35.03	Gelatin (including gelatin in rectangles, whether or not coloured or surface-worked) and gelatin derivatives; glues derived from bones, hides, nerves, tendons or from similar products, and fish glues; isinglass: B. Other

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 August 1976.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 310, 29. 11. 1975, p. 70.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2056/76**of 19 August 1976****amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Treaty of Accession ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2757/75 of 29 October 1975 laying down general
rules for the system of accession compensatory
amounts for cereals ⁽²⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 1620/76 ⁽³⁾, and in particular Article 7
thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1435/76 of 21 June 1976 laying down general rules
for the system of accession compensatory amounts for
rice and fixing these amounts for certain products ⁽⁴⁾,
and in particular Article 5 thereof,

Whereas compensatory amounts for cereals and rice
have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No
1872/76 ⁽⁵⁾;

Whereas the application of the rules referred to in
Regulation (EEC) No 1872/76 requires that the
amounts at present in force should be amended as
shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts
shown in the Annex to Regulation (EEC) No 1872/76
are amended as shown in the Annex to this Regula-
tion.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 August
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 August 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 104.

⁽³⁾ OJ No L 180, 6. 7. 1976, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 47.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 25.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.04	3,45	5.87	16.12

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte producten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	(RE/UC/u.a./1 000 kg)		
	DK	IRL	UK
11.01 D ⁽¹⁾	4,83	8.22	22.57
11.02 A IV ⁽¹⁾	4,83	8.22	22.57
11.02 B I a) 2 aa)	3,52	5.99	16.44
11.02 B I a) 2 bb) ⁽¹⁾	4,83	8.22	22.57
11.02 B I b) 2 ⁽¹⁾	4,83	8.22	22.57
11.02 C IV ⁽¹⁾	4,83	8.22	22.57
11.02 D IV ⁽¹⁾	3,52	5.99	16.44
11.02 E I a) 2 ⁽¹⁾	3,52	5.99	16.44
11.02 E I b) 2 ⁽¹⁾	4,83	8.22	22.57
11.02 F IV ⁽¹⁾	3,52	5.99	16.44

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des nos 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A d'autre part, sont considérés comme relevant des nos 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farine, relèvent en tout cas du n° 11.02.

⁽¹⁾ Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

⁽¹⁾ Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari all'1,6 % per il riso, al 2,5 % per il frumento e la segala, al 3 % per l'orzo, al 4 % per il grano saraceno, al 5 % per l'avena e al 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

(¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(¹) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

(¹) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har :

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2057/76
of 19 August 1976
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 1713/76⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1964/76⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1713/76

to the information at present available to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 August 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 August 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 192, 16. 7. 1976, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 215, 7. 8. 1976, p. 19.

*ANNEX***to the Commission Regulation of 19 August 1976 fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

Subsidy applicable from 20 August 1976 to colza and rape seeds (CCT heading No ex 12.01) and sunflower seeds (CCT heading No ex 12.01) (u.a./100 kg)

	Colza and rape seed	Sunflower seed
Subsidy	9.242	5.663
Subsidy in the case of advance fixing :		
— for the month of August 1976	9.242	5.663
— for the month of September 1976	9.546	5.998
— for the month of October 1976	9.850	5.894
— for the month of November 1976	7.869	6.249
— for the month of December 1976	8.173	—
— for the month of January 1977	8.195	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2058/76

of 19 August 1976

determining the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 632/75⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 1713/76 of 15 July 1976 fixing the amount of the subsidy on

oil seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2057/76⁽⁸⁾;

Whereas to enable the price system to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, applying all these provisions, the world market price for colza and rape seed should be fixed as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 and the rates to be used for converting them into national currencies shall be as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 August 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 August 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 66, 13. 3. 1975, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 192, 16. 7. 1976, p. 17.

⁽⁸⁾ See page 29 of this Official Journal.

ANNEX

World market price applicable from 20 August 1976 for colza and rape seed (CCT heading No ex 12.01)

	u.a./100 kg ⁽¹⁾
World market price	18.328
World market price where the subsidy is fixed in advance :	
— for the month of August 1976	18.328
— for the month of September 1976	18.328
— for the month of October 1976	18.328
— for the month of November 1976	20.613
— for the month of December 1976	20.613
— for the month of January 1977	20.895

⁽¹⁾ The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 u.a. =	DM	3.21978
1 u.a. =	Fl	3.35507
1 u.a. =	Bfr/Lfr	48.6572
1 u.a. =	FF	6.19598
1 u.a. =	Dkr	7.57828
1 u.a. =	£	0.696918
1 u.a. =	I £	0.696918
1 u.a. =	Lit	1035.65

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2059/76**of 19 August 1976****altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1487/76⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products was fixed by Regulation (EEC) No 1873/76⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1981/76⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1873/76

to the information at present available to the Commission that the basic amount of the levy at present in force should be altered as shown in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) d) of Regulation (EEC) No 3330/74 is hereby fixed, per 100 kilogrammes of product, at 0.1427 unit of account per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 August 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 August 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 32.

⁽⁴⁾ OJ No L 217, 10. 8. 1976, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2060/76
of 19 August 1976
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organ-
ization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1487/76 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1564/76 ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2046/76 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1564/76
to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be
altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation
(EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and
standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 August
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 August 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 172, 1. 7. 1976, p. 31.

⁽⁴⁾ OJ No L 227, 19. 8. 1976, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 August 1976 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar

(n.d./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. White sugar	14.27
	B. Raw sugar	13.79 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with
the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2061/76**of 19 August 1976****fixing the export refunds on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds⁽²⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbance of the Community market;

Whereas Regulation No 669/67/EEC⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1057/68⁽⁴⁾, lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/76 defines the specific criteria to be taken into account when the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market, that the refund, should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 August 1976.

(1) OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

(2) OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

(3) OJ No 241, 5. 10. 1967, p. 6.

(4) OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 31.

The zones are those defined in Regulation (EEC) No 306/76 (OJ No L 38, 13. 2. 1976).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2062/76

of 19 August 1976

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice⁽¹⁾, and in particular the
second subparagraph of Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of
Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the
export refund applicable to rice and broken rice on
the day on which application for an export licence is
made, adjusted for the threshold price which will be
in force during the month of exportation, must be
applied on request to exports to be effected during the
period of validity of the licence;

Whereas Regulation No 474/67/EEC⁽²⁾, as amended
by Regulation (EEC) No 1397/68⁽³⁾, lays down
detailed rules for the advance fixing of the export
refund on rice and broken rice;

Whereas that Regulation provides that the refund
applicable on the day on which application for an
export licence is made must, when it is fixed in
advance, be reduced by an amount no greater than the
difference between the cif forward delivery price and
the cif price, where the former exceeds the latter by
more than 0.25 unit of account per metric ton;
whereas, on the other hand, the refund must be
increased by an amount no greater than the difference
between the cif price and the cif forward delivery
price, where the former exceeds the latter by more
than 0.25 unit of account per metric ton;

Whereas the cif price is that determined in accor-
dance with Article 16 of Regulation (EEC) No
1418/76, whereas the cif forward delivery price is that

determined in accordance with Article 3 (2) of Regula-
tion 1428/76⁽⁴⁾, based, in respect of each month for
which the export licence is valid, on the cif price
calculated on the basis of offers for shipment during
the month of exportation;

Whereas if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other, at any given moment,
within a band of 2.25 %, a rate of exchange based
on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies recorded for a given period, in
relation to the Community currencies referred to
in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions
that the corrective amount applicable on 20 August
1976 must be fixed as shown in the table annexed to
this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of
Regulation (EEC) No 1418/76 which is applicable to
the export refunds fixed in advance in respect of rice
and broken rice is hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 August
1976.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 30.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 August 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 August 1976 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 8	1st period 9	2nd period ^a 10	3rd period 11	4th period 12	5th period 1
10.06	Rice :						
	A. Paddy rice ; husked rice :						
	I. Paddy rice :						
	a) Round grain	—	—	—	—	—	—
	b) Long grain	—	—	—	—	—	—
	II. Husked rice :						
	a) Round grain	—	—	—	—	—	—
	b) Long grain	0	0	0	0	0	0
	B. Semi-milled or wholly milled rice :						
	I. Semi-milled rice :						
	a) Round grain	—	—	—	—	—	—
	b) Long grain	—	—	—	—	—	—
	II. Wholly milled rice :						
	a) Round grain	0	0	0	0	0	0
	b) Long grain	0	0	0	0	0	0
	C. Broken rice	—	—	—	—	—	—